

THE AWAY

BY ASPIRE

اتصلاقة

ASPIRE



السنوية العاشرة
YEAR ANNIVERSARY





هيئة التحرير

ناصر عبدالله الهاجري
المشرف العام

حسين علي القحطاني
رئيس التحرير

خالد منصور
التسويق والعلامة التجارية

رواء الأغا
مدير التحرير

بيير دانييل
المخرج الفني

دينا رواشد
مصممة

المساهمون في المحتوى

حسن اسبايس

آمال الشيمي

سارة عبد الرحمن بادار

اندرياس نيويوار

إلياس فضيل

كينيدي ماكامبيرا

صامويل ساجيرو تصوير

فادي الأسعد تصوير

مع جزيل الشكر لشركائنا

أسباير زون

ص.ب: ٢٣٨٣٣

الدوحة - قطر

٨١٨٨ ٤٤١٣ (+٩٧٤)

٢٠٤٥ ٤٤٤٧ (+٩٧٤)

newsletter@aspirezone.qa

10 ----- إضاءات أكاديمية أسباير تحصد جائزة "لانغريا" -----

11 ----- مؤسسة أسباير زون أفضل مؤسسة رياضية عربية لعام ٢٠١٧ -----

12 ----- أسباير فور سبورت -----

16 ----- قطر تتأهل لبطولة آسيا تحت ١٩ سنة لكرة القدم ٢٠١٨ -----

17 ----- منتدي سبنتار حول التغذية الرياضية -----

18 ----- معسكرات تدريبية للنخبة -----

22 ----- سبنتار تنشر المعرفة حول الطب الرياضي -----

26 ----- اتفاقية مع مجلس المباني الخضراء -----

32 ----- ملف خاص الاستثمار في العنصر البشري -----

38 ----- مقابلة رئيس لجنة رياضة المرأة القطرية، لولوة المري -----

44 ----- معرض الصور -----



HIGHLIGHTS	La Negrilla Award to Academy -----	10
	AZF was named the Best Sports Organisation 2017 -----	11
	Aspire4Sport -----	12
	Qatar U19 Qualifies for 2018 AFC Championship -----	16
	Aspetar Sports Nutrition Symposium -----	17
	Elite Training Camps -----	18
	Knowledge on Sports Medicine by Aspetar -----	22
	QGBC Agreement -----	26
INSIGHT	Investing in Human Capital -----	32
INTERVIEW	President of QWSC, Ms. Lolwa Al Marri -----	38
GALLERY	-----	44

EDITORIAL BOARD

NASSER ABDULLA AL HAJRI
General Supervisor

HUSSAIN ALI AL QAHTANI
Chief Editor

KHALID MANSOUR
Marketing & Brand

RAWA AL AGHA
Managing Editor

PIERRE DANIEL
Art Director

Dina Rwaished
Designer

CONTENT CONTRIBUTORS

HASSAN ESBAISS

AMAL AL SHEEMY

SARA ABDULRAHMAN BADAR

ANDREAS NEUBAUER

LYES FODIL

KENNEDY MAKAMBIRA

SAMUEL SAGARIO Photography

Fadi ElAssaad Photography

THANKS TO OUR PARTNERS AND STAKEHOLDERS

Aspire Zone Foundation
P.O. Box 23833
Doha, Qatar

T: (6786 4447 (974+
F: (2045 4447 (974+

newsletter@aspirezone.qa

A smiling man in a tuxedo is the central focus, holding a large, ornate silver trophy. The trophy features the IAAF logo and a stadium graphic, with the text 'ATHLETE OF THE YEAR' at the bottom. In the background, another man in a suit is partially visible. The overall scene is a formal awards ceremony.

IAAF
ATHLETICS
AWARDS
2017

IAAF

ATHLETE OF THE YEAR



"أهدي هذا الإنجاز لسمو الأمير الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، ورئيس اللجنة الأولمبية الشيخ جوعان بن حمد آل ثاني، والاتحاد القطري للعبة القوى وأكاديمية أسباير...وكل من كان جزءاً من نجاح معتر برشم، حتى ولو بمجرد كلمات بسيطة تشجيعية."

معتز برشم، خريج أكاديمية أسباير وبطل قطر في الوثب العالي يحدد جائزة رياضي العام ٢٠١٧ المقدمة من الاتحاد الدولي للعبة القوى، موناكو، ٢٤ نوفمبر

"I'd like to dedicate this achievement to HH the Emir Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, QOC president Sheikh Joaan bin Hamad Al Thani, Qatar Athletics Federation, Aspire Academy... and everyone who was a part of the success of Mutaz Barshim, even if it was in simple words of motivation."

Mutaz Barshim, Aspire Academy graduate and Qatar's high jump superhero, named "Male Athlete of the Year" at the IAAF Athletics Awards 2017, in Monaco on November 24.

برشم: أفضل رياضي في آسيا ٢٠١٧

BARSHIM: THE BEST MALE ATHLETE IN ASIA, 2017





BARSHIM IN 2017

11

Competitions Undefeated

2.35m

winning jump at the IAAF World Championships, London

2.40m

Birmingham, IAAF Diamond League. First high jumper in history to leap this height or higher in five successive years

9 out of 11

Best jumps in the world by Barshim

برشم في عام ٢٠١٧

11

مناصفة دون أية خسارة

٢,٣٥م

كان طول الوثبة التي ضمنت فوز برشم ببطولة العالم للألعاب القوى المقامة في لندن

٢,٤٠م

كان طول الوثبة التي حققها برشم في الدوري الماسي للألعاب القوى ببرمنجهام، ليكون أول لاعب للوثب العالي في التاريخ يتمكن من تحقيق هذه القفزة أو أعلى منها لـ ٥ أعوام متواصلة

حقق ٩ قفزات من أصل 11 قفزة

تعد هي الأفضل في العالم

"Aspetar has provided Asia and the world with an excellent model to follow. It is known around the world as a top sports medicine hospital and I am proud to be able to say we have such a hospital in Asia."

Mr. Kozo Tashima, President of the Japan Football Association (JFA)
October 2017

"لقد حرصت على زيارة مستشفى سبيتار نظراً لسمعته العالمية الرائدة... وانبهرت حقاً بالمستوى الذي لمستته اليوم هنا خاصة وأن المستشفى تحول لوجهة عالمية للرياضيين المحترفين وخاصة لاعبي كرة القدم."

السيد كوزو تاشيما
رئيس الاتحاد الياباني لكرة القدم
أكتوبر ٢٠١٧





HIGHLIGHTS

تأريخات



LA NEGRILLA AWARD TO ASPIRE ACADEMY

Sport is the vehicle to cooperation and communication among people. It's a unique language that is understood by everyone and it doesn't need interpretation.

Aspire Academy, member of Aspire Zone Foundation (AZF), set an example of how sport can connect dots and increase cooperation between nations.

Last November, the Academy was awarded 'La Negrilla' Golden Award for 2017 in Spain when Ambassador of Qatar to Spain, HE Mohammed Jeham al Kuwari, received the trophy on behalf of the Academy.

The award is given annually by the Spanish newspaper, La Nueva Cronica, to bodies, states and personalities for their contribution to the service of sport and society. Aspire Academy has been contributing to the service of sport and society since December 2015 when it purchased the Spanish club, Cultural y Deportiva Leonesa. In May 2017, the Spanish club could make it to the second division to end 43 years of draught. The impressive upshot was taken into consideration by the Spanish paper, La Nueva Cronica.

"The awarding of La Negrilla to Aspire Academy highlights Qatar's remarked efforts in using sports to strengthen the cooperation and communication among the people. It is also a reflection of the new success for Qatar's sports policies bodes well for the confidence in the country's ability to host a big event like the 2022 World Cup."

Ambassador of Qatar to Spain, HE Mohammed Jeham al Kuwari,

أكاديمية أسباير تحصد جائزة "لانغريا"

الرياضة هي وسيلة التعاون والتواصل ما بين الشعوب، فهي لغة فريدة من نوعها يفهمها الجميع دون الحاجة إلى ترجمة.

تمكنت أكاديمية أسباير، عضو مؤسسة أسباير زون، من أن تكون مثالا على التواصل بين الشعوب من خلال دعم الرياضة، ففي نوفمبر الماضي، حصلت الأكاديمية على جائزة "لانغريا" الذهبية ٢٠١٧ في أسبانيا. تسلم الجائزة سعادة السيد محمد جهام الكواري، سفير دولة قطر لدى أسبانيا.

تمنح الجائزة من قبل جريدة "لانوبيا كرونিকা" الإسبانية سنويا للهيئات والدول والشخصيات نظير ما تقدمه من إسهامات في خدمة الرياضة والمجتمع، وأكاديمية أسباير لها إسهامات في خدمة الرياضة الأسبانية والمجتمع منذ ديسمبر ٢٠١٥، عندما قامت بشراء النادي الأسباني كولتورال ليونيسا. وبعدها بعامين، تحديداً في مايو ٢٠١٧، تمكن النادي الأسباني من الصعود إلى الدرجة الثانية منهياً بذلك ٤٣ عاماً من الهزيمة. فكانت هذه النتيجة المذهلة محل اعتزاز وتقدير الصحيفة الفرنسية "لانوبيا كرونিকা"

"إن الحصول على مثل هذه الجائزة المرموقة للأكاديمية أسباير هو فخر واعتراق كبير بالعمل الكبير والإدارة الممتازة وأن خطة المؤسسة قد تم تنفيذها بنجاح.. وإنه لمن دواعي الشرف أن تنضم أكاديمية أسباير اليوم إلى هذه القائمة الفخمة من الفائزين بالجائزة... إن الرياضة واحة تدعو إلى التفاهم والوئام... لدينا في قطر دليل واضح على ذلك وهو الاحتفال في المستقبل بكأس العالم في بلادنا في عام ٢٠٢٢"

سعادة السيد محمد جهام الكواري
سفير دولة قطر في إسبانيا



مؤسسة أسباير زون أفضل مؤسسة رياضية عربية لعام ٢٠١٧

مؤسسة أسباير زون أفضل مؤسسة رياضية عربية لعام ٢٠١٧، من قبل
الأمانة العامة لجائزة أفضل العرب، في مدينة مراكش بالمغرب

نوفمبر ٢٠١٧

تسلم الجائزة السيد محمد خليفة السويدي، الرئيس التنفيذي لمؤسسة
أسباير زون، ويؤكد هذا الإنجاز على ريادة مؤسسة أسباير زون في
قطاع الرياضة.

AZF: BEST ARAB SPORTS ORGANISATION AWARD 2017

AZF: Best Arab Sports Organisation 2017 by the General
Secretariat and Experts Committee, Marrakesh, Morocco

November 2017

Mr. Mohammed Khalifa Al-Suwaidi, AZF's Chief Executive
Officer, received the award that asserts AZF's progressive
leadership in the sports industry.



إشادة عالمية بأسباير فور سبورت

GLOBAL PRAISE FOR ASPIRE4SPORT





One leading opportunity maker for the sport industry is ASPIRE4SPORT Congress and Exhibition. The B2B event has been running since 2010 to create networking opportunities for European and Qatari sport industry professionals. Rotating around some European cities in the last few years, each edition was unique allowing it to attract more opportunities.

This year, the 8th edition was held in London, as the world's leading financial center for international business and commerce. The city serves as the perfect place to add another chapter to the successful history of the B2B event.

The international congress and exhibition was inaugurated at the Stamford Bridge of Chelsea last October, in the presence of HE Salah bin Ghanem Al Ali, the Minister of Culture and Sports.

This year's event welcomed some of the world's leading tech companies, major European and Qatari sports industry professionals, as well as representatives from 80 of the world's most prestigious football clubs, including Manchester United, Arsenal, FC Barcelona, Real Madrid, Paris Saint-Germain, AC Milan and Juventus.

FACILITATING BUSINESS PATHS

Qatar's rapid progress will be powered by individuals and businesses in both established and emerging private sector industries. By taking 20 high-profile Qatari entities to London, ASPIRE4SPORT created a unique opportunity for British and international companies to connect with Qatari decision makers representing the Qatar Olympic Committee (QOC), the Supreme Committee for Delivery & Legacy (SC), Qatar Football Association (QFA), Qatar Airways, Aspire Katara Hospitality, Qatar Rail and Kahramaa. The participants engaged in close to 800 business meetings.

"Getting access to speak to those top level people in their field who are attending the Global Performance Summit and the Aspire Tech in their field is superb."
Andrew Burke, Account Manager for the UK Market at Stats

يعد معرض ومؤتمر "أسباير فور سبورت" من الفرص العظيمة المتاحة أمام صناع الرياضة، فالحديث يقام منذ العام ٢٠١٠ ويوفر فرصاً لصناع القرار ورجال الأعمال الأوروبيين والقطريين لمناقشة سبل التعاون الممكنة وعقد الصفقات. وفي السنوات الأخيرة، تنقل المؤتمر العالمي بين عدد من الدول الأوروبية، مما أتاح فرصاً تعاونية أوسع مع شركاء جدد.

وفي هذا العام، أقيمت النسخة الثامنة من المؤتمر في لندن والتي تعد مركز العالم المالي للأعمال والتجارة العالمية. ولهذا، فإن المدينة تعد المكان الأمثل لهذا الحدث.

أقيم المعرض والمؤتمر العالمي باستاد ستامفورد بريدج الخاص بناادي تشيلسي في أكتوبر الماضي، وبحضور من سعادة السيد صلاح بن غانم العلي، وزير الشباب والرياضة.

وفي نسخة هذا العام، اجتمعت كبرى شركات التكنولوجيا ورجال الأعمال الأوروبيين والقطريين إلى جانب ممثلين عن أندية كرة القدم العالمية العريقة (والتي بلغ عددها ٨٠ نادياً) مثل: نادي مانشستر يونايتد، والأرسنال وبرشلونة وريال مدريد وباريس سان جيرمان وميلان ويوفنتوس.

تمهيد الطرق للأعمال

إن تطور قطر السريع يدعمه كل من الأفراد والشركات التي أنشئت وتأسست في القطاع الخاص. ولقد وصل عدد الشركات القطرية التي توجهت للندن للمشاركة في المؤتمر ٢٠ شركة، وذلك للاجتماع برجال الأعمال البريطانيين ومناقشة سبل التعاون الممكنة. ومن هذه الجهات: اللجنة الأولمبية القطرية، واللجنة العليا للمشاريع والإرث، والاتحاد القطري لكرة القدم والخطوط الجوية القطرية وأسباير كاتارا للضيافة وشركة سكك الحديد القطرية (الريل) وكهرماء، حيث وصل عدد الاجتماعات التي شارك فيها جميع الحاضرين إلى ٨٠٠ اجتماع.

"إنها فرصة رائعة أن تحصل على فرصة التحدث إلى القادة الذين حضروا إلى قمة الأداء العالمية ومنتدى أسباير تك، كل في مجاله."

أندرو بورك، مدير سوق المملكة المتحدة في "ستاتس"





FOOTBALL EXPERTS UNITE AT GLOBAL SUMMIT

In parallel to ASPIRE4SPORT, Aspire Academy brought together football experts from all over the world for the fourth consecutive year, for the 4th edition of the **“Aspire Academy Global Summit”** to discuss issues around **‘Football Performance and Science’**.

Participants, who have been working together as “Aspire in the World Fellows” since 2014, presented details of the training methods and approaches to identify championship potential.

Speaking at the Global Summit, former French international, Claude Makélélé emphasized the importance of such events: “This Global Summit is a great idea as it presents an opportunity for a lot of people from a lot of countries to share ideas.”

خبراء كرة القدم يجتمعون في قمة عالمية

وبالتوازي مع أسباير فور سبورت، تمكنت أكاديمية أسباير من جمع خبراء كرة القدم من جميع أنحاء العالم في النسخة الرابعة من “قمة أكاديمية أسباير العالمية” لمناقشة القضايا المتعلقة بأداء وعلوم كرة القدم.

والمشاركون هم أعضاء “مجتمع زملاء أسباير حول العالم” الذي تأسس في العام ٢٠١٤، والذين قدموا تفاصيل عن طرق التدريب التي يتبعونها والتعرف إلى أبطال الغد في لعبة كرة القدم.

وأكد كلود ماكيليلي، اللاعب الفرنسي الدولي السابق، على أهمية هذا الحدث، قائلاً: “إن هذه القمة العالمية فكرة عظيمة لأنها تمثل فرصة للعديد من الأشخاص من عدة دول لتبادل الأفكار.”





TECHNOLOGY DRIVES SPORT FORWARD

At the sidelines, AZF hosted the Aspire Tech Conference: the ideal setting for technology professionals to discuss specific common challenges and opportunities for innovation.

The Aspire Tech Conference had world top experts in Information Technology industry such as Cisco, Microsoft or IBM engaged in panel discussions on the fans' experience in stadia.

William Kopp, Director of Architecture, Innovation, Sports and Entertainment at Cisco, said: "Events like ASPIRE TECH, where we can have an open dialogue and confront issues, are one of the ways to make change happen."

التكنولوجيا تدعم تقدم الرياضة

استضافت مؤسسة أسباير زون، على هامش، مؤتمر "أسباير تك" والذي يشكل البيئة الأنسب لخبراء التكنولوجيا لمناقشة التحديات المشتركة والفرصة المتاحة للابتكار.

وكان من الحضور في المؤتمر كبار قادة تكنولوجيا المعلومات من سيسكو ومايكروسوفت و IBM والذين شاركوا في مناقشات عدة حول تجارب المشجعين في الاستاد.

ولقد صرح السيد ويليام كوب، مدير الهندسة المعمارية والابتكار والرياضة والترفيه في سيسكو قائلاً: "إن حدثاً مثل "أسباير تك" والذي تتمكن فيه من الحوار المفتوح ومناقشة القضايا، يمكننا من إيجاد الطرق لإحداث التغيير."

حصل عبدالله التميمي، خريج أكاديمية أسباير ولاعب الاسكواش القطري الأول، لقب جولة قطر الرابعة لمحترفي الاسكواش، نوفمبر الماضي.

Aspire Academy graduate and Qatar's leading squash player, Abdulla Al Tamimi, champion of Qatar Circuit No.4 event, last November.



قطر تتأهل لبطولة آسيا تحت ١٩ سنة لكرة القدم ٢٠١٨

منتخب كرة القدم القطري تحت ١٩ سنة مكون بالكامل من طلبة أكاديمية أسباير. ولقد تمكن هذا الفريق الشاب في نوفمبر الماضي من حجز تذاكر سفره إلى أندونيسيا، للمشاركة في البطولة التي تقام كل عامين، وهي بطولة آسيا تحت ١٩ سنة لكرة القدم ٢٠١٨.

كانت البداية في استاد حمد الكبير بالدوحة، عندما تفوق الفريق القطري على العراقي بضربات الترجيح ٣-٢، وبذلك صعد الفريق المضيف باعتباره الفائز عن المجموعة الثالثة.

انتهى الوقت الأصلي للمباراة بنتيجة ١-١، وهو ما جعل العراق يتأهل للبطولة باعتباره ضمن أفضل المنتخبات التي حصلت على المركز الثاني. كما تأهل الفريق اللبناني عن هذه المجموعة.

هذا وتقام بطولة آسيا تحت ١٩ سنة لكرة القدم ٢٠١٨ بمشاركة ١٦ منتخباً.

QATAR QUALIFIES FOR AFC U19 CHAMPIONSHIP 2018

Qatar's U19 football national team is one that is made entirely of Aspire Academy's student-athletes. Last November, the team booked their flight to Indonesia to play in the biennial international youth football tournament: The 2018 AFC U-19 Championship.

The Grand Hamad Stadium in Doha saw Qatar's progression, when the hosts defeated Iraq 3-2 on penalties to advance as winners from Group C of the AFC U-19 Championship 2018 Qualifiers.

Regulation time finished 1-1, a result that saw Iraq qualify for the tournament as one of the five best second-placed teams. Lebanon was the other Group C qualifier.

It's noteworthy to mention that a total of 16 teams will be playing in the AFC U-19 Championship 2018.

منتدى سبيتار حول التغذية الرياضية

في نوفمبر الماضي، استضاف المستشفى منتدى علمياً لمناقشة موضوع التغذية ومدى تأثيرها على تعرض الرياضيين للإصابات وتسريع العودة للعب عقب الإصابة علاوة على تحسين الأداء.

شمل المنتدى خبراء عالميين من إدارة سبيتار للتغذية الرياضية. وكان من بين المتحدثين في المنتدى البروفيسور كيث بار، الباحث الشهير من جامعة كاليفورنيا ديفيس والذي تشارك مع الحضور خبراته حول التدريب وتعديلات النظام الغذائي لتعزيز عمل العضلات، ووظائف الأوتار والتعافي من الإصابة.

كما شهد المنتدى مشاركة مميزة من خبير التغذية بنادي مانشستر يونايتد لكرة القدم مارك أليسون، والملاكم أنتوني جوشوا بطل العالم في الوزن الثقيل، والدكتور لوران بانوك من معهد غورو الشهير لعلوم الأداء، والدكتور ماركو كاردينالي من أكاديمية أسباير الذي تولى الإشراف على علوم الرياضة للبعثة الأولمبية البريطانية في بكين ٢٠٠٨ وأولمبياد الألعاب الشتوية فانكوفر ٢٠١٠، ولندن ٢٠١٢.

ASPETAR SPORTS NUTRITION SYMPOSIUM

Last November, the sports medicine hospital hosted a sports nutrition symposium to discuss sports nutrition, injuries and athlete performance.

Prominent international experts from Aspetar's sports nutrition unit took part in the event. Speakers included Professor Keith Baar, the acclaimed researcher from University California Davis on training and nutrition modifications to enhance muscle, tendon function and repair.

Overseas participants from the UK also included Mark Ellison, Performance Nutritionist to Manchester United FC and World Heavy Weight Champion boxer Anthony Joshua and Dr Laurent Bannock from the hugely successful Guru Performance Institute.

The symposium also featured Dr. Marco Cardinale from Aspire Academy who previously led Sport Science for the British Olympic Team at Beijing 2008, Vancouver 2010 and London 2012.



QATAR WINTER TOUR



DOHA 2017



PSG.FR



ELITE TRAINING CAMPS 2017

Throughout the years, AZF became a favorite destination for teams that come to benefit from its all-inclusive services. These include training facilities, accommodation and sport medicine, to name a few. Qatar's moderate winter is another attraction to these teams that come for their pre-competition training camps.

"I'm happy to be in Qatar. I came before to Aspire and I know it has many modern and fabulous venues and fields. This makes our camp procedure easy. I wish if there are more sports facilities around the world like this to help in spreading the game among nations".

Neymar, Brazilian & PSG Player
PSG Winter Camp at Doha
Dec 2017

معسكرات تدريب النخبة ٢٠١٧

تمكنت مؤسسة أسباير زون عاماً بعد عام من أن تصبح الوجهة المفضلة للفرق التي تود الاستفادة من خدماتها المتكاملة، والتي تشمل: مرافق التدريب الإقامة والطب الرياضي على سبيل المثال. كما يعد شتاء دولة قطر المعتدل أحد عوامل الجذب لهذه الفرق التي تأتي لإقامة معسكراتها التدريبية قبل بدء موسم المنافسة.

أنا سعيد بتواجدي في قطر وأنا قدمت سابقاً إلى أسباير وأعرف أنها تعج بالعديد من المنشآت والملاعب المتطورة والرائعة جداً والتي تسهل علينا إجراء معسكراتنا، لذا أتمنى أن تنتشر مثل هذه المرافق الرياضية في كافة أنحاء العالم بهدف المساهمة في نشر اللعبة بين مختلف الشعوب".

نيمار، النجم البرازيلي ولاعب باريس سان جيرمان
معسكر باريس سان جيرمان الشتوي - الدوحة
٢٠ ديسمبر ٢٠١٧



لقطات من معسكر نادي باريس سان جيرمان الشتوي بأسبائر زون، استعداداً للموسم الكروي القادم (ديسمبر ٢٠١٧)

Captures from PSG winter training camp at Aspire Zone, ahead of the upcoming season (Dec 2017)

DELHI DYNAMOS FC HOLDS PRE-SEASON TRAINING CAMP AT ASPIRE ACADEMY

In preparation for season four of the Indian Super League (ISL) starting in mid-November, Delhi Dynamos FC - the only club representing Northern India in the league - concluded its two-week pre-season training camp at Aspire Zone Foundation last October.

During their camp, the team played friendlies against QNB Stars League teams: Muaither S.C, Al-Wakrah SC and the Military Team. Aspetar also provided cardiology screening for the players.

The training camp comes only a few months after Aspire Academy and the Delhi Dynamos FC signed a technical partnership that will see the world-renowned Academy share its football knowhow and management expertise (including coaching, training, scouting and sports science) with the club to help Delhi Dynamos achieve success.



Team	Date (2017)	التاريخ (٢٠١٧)	الفريق
FC Bayern Munich	12 - 3 Jan	١٢ - ٣ يناير	بايرن ميونيخ لكرة القدم
FC Kas Eupen	15 - 7 Jan	١٥ - ٧ يناير	كاس يوبين لكرة القدم
FC Shanghai SIPG	17 - 4 Jan	١٧ - ٤ يناير	شنغهاي لكرة القدم
French Rugby Team	21 - 13 Jan	٢١ - ١٣ يناير	فريق الرجبي الفرنسي
Wales Athletics	13 - 4 May	١٣ - ٤ مايو	ألعاب القوى الويلزي
British Army Women's Football	23 - 19 Oct	٢٣ - ١٩ أكتوبر	المنتخب العسكري البريطاني لكرة القدم (سيدات)
French Rugby 7 Women Team	28 - 13 Nov	٢٨ - ١٣ نوفمبر	الفريق الفرنسي للرجبي ٧ (سيدات)
British Athletics	15 Nov - 3 Dec	١٥ نوفمبر - ٣ ديسمبر	ألعاب القوى البريطاني
Brazilian Athletics Team	26 Nov - 22 Dec	٢٦ نوفمبر - ٢٢ ديسمبر	ألعاب القوى البرازيلي
French Athletics Team	28 Dec - 9 Jan	٢٨ ديسمبر - ٩ يناير	ألعاب القوى الفرنسي
FC PSG	22 - 21 Dec	٢٢ - ٢١ ديسمبر	باريس سان جيرمان لكرة القدم



فريق دلهي دايناموس لكرة القدم يقيم معسكره التدريبي في أكاديمية أسباير

ضمن إطار استعداداته لموسمه الرابع في الدوري الهندي الممتاز، والذي يبدأ في منتصف شهر نوفمبر، أقام فريق دلهي دايناموس لكرة القدم معسكره التدريبي في مؤسسة أسباير زون، وذلك في أكتوبر الماضي. يعد فريق دلهي دايناموس الفريق الوحيد في الدوري الممتاز الذي يمثل شمال الهند، واستمر معسكره لأسبوعين.

وخلال هذه الفترة، لعب الفريق مباريات ودية أمام فرق دوري النجوم القطري، وهي: نادي معيزر والوكرة والفريق العسكري. كما استفاد من خدمات مستشفى سبيتار والذي قدم خدمات فحص القلب للاعبين.

يأتي هذا المعسكر التدريبي بعد أشهر قليلة من توقيع النادي وأكاديمية أسباير اتفاقية تسمح لفريق دلهي من الاستفادة من خبرات أسباير العالمية في مجال كرة القدم والإدارة، بما يشمل: التدريب والتمرن والبحث عن المواهب وعلوم الرياضة، بما يساعد الفريق الهندي على تحقيق النجاح على أرض الملعب.





ASPETAR SHARES KNOWLEDGE ON SPORTS MEDICINE

Aspetar is keen to share its latest research findings and to gather the best scholars in the world to discuss current concepts. All in line with its mission of helping athletes reach the most optimal performance and to achieve its vision: to be a global leader in sports medicine and exercise science by 2020. Accordingly, 3 knowledge-sharing opportunities were facilitated by Aspetar over the past few months.

سبيتار تنشر المعرفة حول الطب الرياضي

تعمل سبيتار دوماً في كل مناسبة ممكنة على تشارك نتائج أبحاثها مع المعنيين وعلى جمع الباحثين لمناقشة المفاهيم الحديثة، وهو ما يتماشى مع رسالتها الرامية إلى مساعدة الرياضيين على الوصول إلى أفضل أداء ممكن وتحقيقاً لرسالتها بأن تصبح رائدة عالمياً في مجال الطب الرياضي وعلوم التمارين مع حلول ٢٠٢٠. وخلال الأشهر القليلة الماضية، أتاح مستشفى سبيتار ٣ فرص لتبادل المعرفة بين الخبراء.



KINESIOLOGY TAPING WORKSHOP

Over 30 professional physiotherapists took part in Aspetar's second Kinesiology Taping Workshop Master Class 1, a three-day event that took place last October at the hospital's headquarters in Qatar. The class was organised by Aspetar's National Sport Medicine Programme (NSMP).

The Kinesiology Taping Technique is a therapeutic taping method that allows for treatment of all types of clinical conditions, such as orthopedic, neurologic, and autonomic pathologies in various age groups.

The Master Class 1 team experts, addressed topics related to Kinesiology Taping technique and included comprehensive hands-on training to demonstrate the most efficient approach. When done properly, the taping method helps to normalise muscle tonicity, decrease pain and swelling, and restore motion back to its pre-injury state more quickly.

دورة الاستخدامات الحديثة للواصق الطبية المرنة

بحضور ما يزيد عن ٣٠ مشاركاً من خبراء العلاج الطبيعي في قطر، وبتنظيم من البرنامج الوطني للطب الرياضي التابع لسيبتار، أقام مستشفى الطب الرياضي بالدوحة دورة تدريبية على مدار ثلاثة أيام للتعرف على أحدث الطرق الفنية والاستخدامات للواصق الطبية المرنة.

تعد اللواصق الطبية المرنة من أحدث طرق العلاج الطبيعي لما تتمتع به من خواص فريدة، وبشيع استخدامها لعلاج الإصابات الرياضية والعظمية وكذلك في بعض الحالات المتعلقة بالأعصاب لمختلف الأعمار.

قام خبراء سيبتار خلال الدورة بمناقشة الطرق الخاصة باستخدامات هذا النوع من الأشرطة اللاصقة، كما قدم خبراء سيبتار تدريباً عملياً للمشاركين على أفضل التقنيات المستخدمة في علاج العضلات والأربطة والتجاويف والتقويم، حيث تسهم تلك اللواصق عند استخدامها بالطريقة الصحيحة في تقوية العضلات وتقليل الألم والتورم واستعادة الحركة لحالتها الطبيعية.



WORLD RADIOGRAPHY DAY

Aspetar celebrated the World Radiography Day last November through a symposium that explored topics related to radiography, its development, and its evolving uses in the medical field.

Held for the seventh consecutive year, Mrs. Salwa Allenjawy, Director of Medical Imaging at Aspetar, commented: "The rapid development that radiography is witnessing requires a continuous evaluation by specialists to keep up with the progress. Aspetar has reached advanced stages in its capabilities in radiography, in both diagnosis and treatment, and this enables those who work in the field to benefit from our knowledge and experiences. This annual symposium is yet another part of our continued efforts to share our developments and expertise, and contribute to the global sports medicine industry."

اليوم العالمي للأشعة

احتفل سبيطار باليوم العالمي للأشعة، بإقامة منتدى علمي خاص لمناقشة عدد من الموضوعات المتعلقة بمجال الأشعة وأحدث التطورات والاستخدامات الحديثة لها في المجال الطبي.

يقام المنتدى للعام السابع على التوالي، وبهذه المناسبة، قالت السيدة سلوى اللنجاوي، مديرة قسم التصوير بالأشعة في سبيطار: "إن التطورات السريعة التي تشهدها الساحة العلمية تفرض على المتخصصين لدينا إجراء تقييمات مستمرة للوضع للبقاء على اطلاع بكل ما هو حديث في مجال التصوير بالأشعة، ولقد حقق مستشفى سبيطار خطوات متقدمة في قدراته في هذا التخصص سواء من ناحية التشخيص أو العلاج، وهذا بدوره يساعد العاملين في هذا الحقل على الاستفادة من المعرفة والخبرات المتاحة بالمستشفى، كما أن هذا المنتدى السنوي يأتي ليكرس مساعي سبيطار المتواصلة لتشارك خبراته وأحدث التطورات إسهاماً منه في تطوير مجال الطب الرياضي على مستوى العالم."

ASPETAR'S FIRST SPORTS PHARMACY CONFERENCE

Last November, Aspetar organised its first Sports Pharmacy Conference, a pioneering event that brought together sports pharmacists, physicians, sports scientists and other health care professionals to discuss how to optimise athlete care and advance pharmacotherapy related to sports medicine.

Under this innovative theme, participants tackled the concept of sports pharmacotherapy, constructed an optimised pharmacy practice model, identified essential knowledge and skills, and shared their insights on how to advance sports pharmacy practices.

Commenting on the conference, Aspetar's pharmacy director Dr Manal Al Zaidan, said: "The conference served as a great opportunity for us to promote the role of pharmacology in sports medicine and increase awareness about prohibited medications and doping related issues by engaging experts from World Anti-Doping Agency, Qatar Olympic Committee, Qatar Anti-doping Lab and Aspetar to support and deliver our objectives."

مؤتمر سبيتار الأول حول الصيدلة

نظم سبيتار مؤتمره الأول حول الصيدلة والطب الرياضي في نوفمبر الماضي، في مبادرة رائدة جمعت نخبة من المتخصصين في علوم الصيدلة والطب وعلوم الرياضة وعدد من العاملين بالمجالات ذات الصلة لمناقشة كيفية تحسين الرعاية المقدمة للمرضى والمضي قدماً بالاستخدامات الدوائية ورعاية الرياضيين.

وتحقيقاً لتلك الغايات، تناول المشاركون موضوعات تتعلق بمفاهيم العلاج الدوائي للرياضيين، وكيفية ابتكار نموذج لتحسين الممارسات الصيدلانية، علاوة على المعارف والمهارات الأساسية المتعلقة بهذا المجال.

وفي هذا الصدد، قالت الدكتورة منال الزيدان، مديرة إدارة الصيدلة، سبيتار: "هذا المؤتمر يشكل في حد ذاته فرصة عظيمة بالنسبة لنا لتعزيز دور الصيدلة في الطب الرياضي، وزيادة الوعي حول الأدوية المحظورة والقضايا المتعلقة بتعاطي المنشطات وذلك بالتعاون بين سبيتار وعدد من الجهات المحلية والدولية كالوكالة الدولية لمكافحة المنشطات (WADA)، واللجنة الأولمبية القطرية، ومختبر قطر لمكافحة المنشطات."





QATAR GREEN BUILDING COUNCIL PARTNERS WITH AZF FOR 'GREEN LIFE' CAMPAIGN

In partnership with AZF, Qatar Green Building Council (QGBC), a member of Qatar Foundation, launched the 'Green Life' national sustainability campaign at the opening of Qatar Sustainability Week 2017. The signing ceremony was held last October at the Qatar National Convention Centre. Other strategic partners included The National Programme for Conservation & Energy Efficiency 'Tarsheed', and Weill Cornell Medicine-Qatar (WCM-Q) – a QF partner university.

Green Life is the world's first sustainability loyalty program. The national education campaign aims to raise public awareness on what it means to be 'green'. The initiative uses the Green Life mobile application to personalize the concept, and the public can get rewards by tracking their efforts.

As part of this MoU, AZF's employees will benefit from the Qatar Green Building Council's expertise through customised training courses that focus on operating and maintaining green buildings, and corporate sustainability reporting. In addition, the TORCH Doha Hotel has been chosen as the official venue for hosting Qatar Sustainability Week 2017. AZF will also collaborate with Qatar Green Building Council to support an innovative campaign which aims to spread awareness about a variety of sustainability activities among the community in Qatar.



وحملة "حياتك خضراء" هي أول برنامج ولاء للاستدامة في العالم، حيث تهدف الحملة إلى التشجيع على نمط حياة مستدام بين سكان قطر، من خلال تطبيق يحمل طابعاً شخصياً، كما يمكن للأفراد الحصول على مكافآت عند استخدام البرنامج.

وكجزء من هذه الاتفاقية، ستستفيد مؤسسة أسباير من الخبرة الكبيرة لمجلس قطر في مجال الاستدامة البيئية، وصل خبرات موظفيها عبر تدريبهم على تشغيل المباني الخضراء وصيانتها. علاوة على ذلك، سيكون فندق الشعلة مقر الضيافة الرسمي لأسبوع قطر للاستدامة، كما ستبني المؤسسة، بالتعاون مع المجلس، برنامجاً مبتكراً لتعزيز نمط الحياة صديق البيئة والترؤيب له بين أبناء المجتمع.

مؤسسة أسباير زون تشارك في حملة "حياتك خضراء"

بالشراكة مع مؤسسة أسباير زون، أطلق مجلس قطر للمباني الخضراء، عضو مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع، حملة الاستدامة الوطنية "حياتك خضراء" خلال افتتاح أسبوع قطر للاستدامة ٢٠١٧. جرى التوقيع الرسمي على الحملة الوطنية في أكتوبر بمركز قطر الوطني للمؤتمرات، وتتضمن الشركاء الاستراتيجيون الآخرون للحملة كلاً من "ترشيد" و"وايل كورنيل للطب - قطر".

حصل استاد خليفة الدولي على شهادة أربع نجوم من قبل نظام تقييم الاستدامة العالمي (GSAS). وبهذا، فإنه أول استاد من نوعه في العالم يحصل على هذا التصنيف من قبل المنظمة الخليجية للبحث والتطوير (GORD).

Khalifa International Stadium is the first venue in the world to receive a 4-star Global Sustainability Assessment System (GSAS) from the Gulf Organisation for Research & Development (GORD).







"I guarantee this Football Performance Center will be the Number 1 of its kind in the world."

Mr. Kozo Tashima,

President of the Japanese Football Association

Speaking of the Football Performance Center, extension of Aspire Academy

October 2017

Stay tuned for further info on the center in the next editions.

"أنا متأكد من أن مركز أداء كرة القدم هذا سيكون الأول من نوعه في العالم."

السيد كوزو تاشيما

رئيس الاتحاد الياباني لكرة القدم متحدثاً عن مركز كرة القدم التابع للأكاديمية أسباير

أكتوبر ٢٠١٧

انتظروا مزيداً من المعلومات عن المركز في الأعداد القادمة

INSIGHT

تحت المجهر



INVESTING IN HUMAN CAPITAL

With the help of experts, AZF makes its best to achieve its vision and strategic objectives that as well service Qatar National Vision 2030. In precise, it caters for the human development pillar through training its staff and equipping them with the necessary skills. The HR Department, for example, runs a year-long agenda of training sessions and workshops with the support of local and international experts. Some examples from 2017 include

الاستثمار في العنصر البشري

تعمل مؤسسة أسباير زون على تحقيق رؤيتها، بالاستعانة بالخبراء لتحقيق أهدافها الاستراتيجية، وبما يتماشى مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠، خاصة فيما يتعلق بتطوير الإنسان وقدراته، وتعد ورش العمل وجلسات التدريب هي أدل مثال على استثمار المؤسسة في الإنسان، حيث تعقد إدارة الموارد البشرية على مدار العام برامج دورية لتطوير مهارات الموظفين بالاستعانة بالخبرات المحلية والدولية، ومن أمثلة هذه الدورات لعام ٢٠١٧:



Course Title	عدد المشاركين Participants	أيام التدريب Training Days	ساعات التدريب Training Hours	موضوع التدريب
Sponsorship Management For Venue & Events	18	5	25	إدارة الرعاية للمنشآت والفعاليات
IOSH Managing Safely	15	5	25	IOSH (إدارة الأمن والصحة)
Positive Thinking	17	2	10	التفكير الإيجابي
Life Coaching & Decision Making	12	1	5	فهم الذات في اتخاذ القرارات
Presentation Intelligence	8	2	10	الذكاء الكلامي
Internal Auditor	24	4	25	المدقق الداخلي

INNOVATING EVENTS WITH DESIGN THINKING

EXPERIENCE EVENT EXCELLENCE WORKSHOP OCTOBER- NOVEMBER 2017

In line with AZF 2020 Vision and business objectives, the marketing team has launched an initiative to rethink, enhance and add more desirable, feasible, viable and profitable events to Aspire's event calendar by using design-led innovation.

Over the course of the 2 part workshop employees were informed and coached on applying design thinking techniques and tools such as a business model canvas. They were tasked to explore, validate, develop and refine their new event concepts. On the last day the teams presented their ideas and concepts to management and industry experts to get informed and honest feedback on their events.

الابتكار في تنظيم الفعاليات مع التصميم الفكري

ورشة عمل التميّز في تنظيم الحدث أكتوبر - نوفمبر ٢٠١٧

تماشياً مع رؤية مؤسسة أسباير زون ٢٠٢٠ وأهدافها، أطلق فريق التسويق مبادرة لإعادة دراسة وتطوير الفعاليات وإضافة فعاليات جديدة لأجندة أسباير السنوية، بحيث تكون قابلة للتنفيذ ومسلية وأكثر ربحية، وذلك باستخدام أساليب الابتكار التي يستخدمها المصممون، والتي أصبحت تعرف باسم "التصميم الفكري".

تم أثناء ورشة العمل والتي تنقسم إلى قسمين تدريب الموظفين على هذه الطرق والأساليب، ومن ثم تكليفهم بمواصلة البحث في المفاهيم الجديدة للفعاليات والتحقق من صحتها وتطويرها وفعالها، وفي اليوم الأخير من الورشة، قدم كل فريق أفكاره ومفاهيمه أمام خبراء من قطاعي الإدارة والصناعة للاستفادة من خبراتهم والاستماع إلى آرائهم الصريحة حول الفعاليات والمشاريع المقترحة.

"يجب أن نعمل على تنظيم أنشطة مستدامة.
نحن بحاجة إلى استكشاف الفرص المدرة
للدخل وتنظيم المزيد من الفعاليات المبهجة
باستخدام أدوات وتقنيات التصميم الفكري."

محمد الكواري
الرئيس التنفيذي لإدارة التسويق

'Our activities must be self-sustainable.
We need to better explore revenue
generating opportunities and create
more delightful events by using
innovative event design'.

Mohammed Al Kuwari
Chief Marketing Officer





تطبيق نموذج العمل التجاري

يعد نموذج العمل التجاري من أبرز أدوات التصميم الفكري، وينقسم إلى تسعة أقسام رئيسية، وهو من أدوات التخطيط البصرية التي يتم استعمالها بشكل كبير في العديد من القطاعات، حيث يستخدم أثناء مرحلة تصميم المشروع لابتكار أفكار جديدة ودراسة الجدوى الاقتصادية للمشروع. كما يساعد هذا المخطط على مناقشة العديد من المعطيات مثل القيمة المقترحة التي سيقدمها المشروع للسوق والمساهمين، بالإضافة إلى الشركاء والموارد والتكلفة المناسبة.

"تعمل على توفير إطار عمل للفرق متعددة الاختصاصات لتحسين عملية التخطيط والتصميم قبل المباشرة في إجراءات تنظيم الفعاليات"

APPLYING THE BUSINESS MODEL CANVAS

The business model canvas is one design thinking tool that is made up of 9 business model building blocks. This is a very popular tool many industries use to visualise how they are going to create new ideas and generate revenue. Groups are able to realise their value proposition to the market and stakeholders, as well as identify the right partners, resources and cost of the event.

"Providing a framework for multidisciplinary teams to enhance the design & event planning process before taking action"



زيارة مدرب المنتخب الإسبندى لكرة القدم
هيمير هالجريمسون إلى أكاديمية أسباير، بصحبة
عدد من مدربي الفريق في نوفمبر الماضي.

Iceland manager, Heimir Hallgrímsson
led his coaching staff during a guided
tour of Aspire Academy last November.





مقابلة INTERVIEW



INTERVIEW WITH PRESIDENT OF QWSC MS. LOLWA AL MARRI

مقابلة مع رئيس لجنة رياضة المرأة القطرية لولوة حسين المرري

Lowla Al Marri is the President of Qatar Women's Sport Committee since December 2016. She has an MA in Sports Organizations Management from the University of Poitiers in France (2009). She is a Qatari talent that excelled in management and organizational roles and thus earned the trust of leadership in many positions. We had this interview with her to further find about the role of Qatar Women's Sport Committee: what it does to support young talent and the services they offer to the society.

1) A year ago you've been appointed President of Qatar Women's Sport Committee by acclamation. How do you remember this moment and would you please tell us about last year's achievements?

Thanks God. He helped me reach up to this point. I'm here to continue the destination that others started, like Mrs. Ahlam Al Mana who was the previous President of the Committee. I hope I'm too going on the right path. Before becoming the President, I was the General Secretary of the Committee. Last year was full of achievements. We had the 5th GCC Women's Sports Doha 2017 where we excelled in table tennis, for example.

لولوة حسين المرري، رئيس لجنة رياضة المرأة القطرية، منذ شهر ديسمبر ٢٠١٦، وحاصلة على درجة الماجستير في إدارة المنظمات الرياضية من جامعة بواتيه الفرنسية (٢٠٠٩). هي من الكفاءات القطرية المتميزة في مجال العمل الإداري والتنظيمي حيث تبوأ العديد من المناصب. كان لنا معها هذا اللقاء للحديث عن دور لجنة رياضة المرأة القطرية في دعم المواهب الشابة وتميئتها والخدمات التي تقدمها اللجنة للمجتمع.

١) منذ عام تحديداً، تم انتخابك رئيسة للجنة رياضة المرأة بالتركية. فلنسترجع هذه اللحظات معاً. وما هي أبرز الإنجازات خلال العام الماضي؟

الحمد لله، هذا من توفيق الله. وأنا هنا لأكمل مسيرة ابتدئها من قبلي، مثل السيدة أعلام المانع التي كانت رئيسة اللجنة، وأتمنى أن أكون هنا على طريق النجاح أيضاً. وقبل أن أكون رئيسة للجنة، كنت أمين سر عام اللجنة. كان هذا العام مليئاً بالإنجازات. فكانت هناك بطولة الخليج، والتي تفوقنا فيها في تنس الطاولة، على سبيل المثال.

2) What are the efforts you pay to support Qatari women and sport in general and national teams as well?

There's off course close cooperation with Qatar Olympic Committee and the federations. We focus more on individual sports like table tennis and athletics. For example, there were 4 female players in Qatar's delegation to London Olympics 2012. We were also involved in Rio 2016 and we are planning for further achievements in the coming Olympics. Also, there is the Doha 2019 IAAF World Championships in Athletics, and definitely we'll be there.

٢. ما هي الجهود التي تبذلونها لدعم رياضة المرأة القطرية عامة، ومنتخبات اللجنته ؟

هناك طبعاً تعاون وثيق نفتخر به مع اللجنة الأولمبية والاتحادات، ونحن نركز في اللجنته على الرياضات الفردية مثل تنس الطاولة وألعاب القوى. فمثلاً، كانت اللجنته قد شاركت بأربع لاعبات في أولمبياد لندن ٢٠١٢ وكذلك كان لنا مشاركة في ريو ٢٠١٦، وبالطبع نحن نستعد إلى الدورات الأولمبية القادمة وتطلع إلى تحقيق الإنجازات. ولا ننسى دورة ألعاب القوى ٢٠١٩ التي ستقام في الدوحة، والتي سيكون لنا مشاركة فيها.





3) What are the efforts you pay to develop young Qatari female talents in different games?

The committee focuses its effort on scouting talents, specifically through the School Olympic Program. Our coaches are there to identify potential. Also, we run many tournaments for this purpose throughout the year.

We have a new level of cooperation nowadays in holding friendlies with international teams. For example, there was a match between Al Khor Team and the British Army Women Football Team. It's true that we lost 5 - 0, but it was an interesting match and we noticed that our players improved later. Our girls played another game later with a German team and the score was 5 -3. Again, this is loss, but there's improvement in the players' performance. It's noteworthy to mention that players in our team are around 14 years old, comparing to the advanced level of the German players.

4) What are the challenges that Qatari women face in sports? And how do you plan to overcome these?

The challenges that women face in Qatar are the same that women everywhere in the world have. There's balance between study at school or university and the exams. Later, there's marriage and its responsibilities. In these cases, we cooperate with the players and consider their circumstances. So, we reduce the intensity of training and its duration.

٣. ما هي الجهود التي تبذلونها لاكتشاف وتطوير المواهب النسائية القطرية في مختلف الألعاب الرياضية؟

يتركز جهد اللجنة في اكتشاف المواهب وتحديدًا من خلال البرنامج الأولمبي المدرسي الذي يتم فيه تحديد المواهب الرياضية بإشراف من مدربتنا، إلى جانب البطولات التي نقيمها طوال العام.

هناك أيضاً تعاون في إقامة مباريات ودية لمنتخبات السيدات العالمية في كرة القدم. فكانت هناك مباراة بين منتخب الخور للسيدات والمنتخب العسكري البريطاني لكرة القدم (سيدات)، ومع أننا خسرنا 0 - 5 إلا أنها كانت مباراة ممتعة، وللاحتظنا تقدماً فيما بعد في أداء اللاعبات حين تواجه الفريق مع فريق ألماني وانتهت المباراة بنتيجة 0 - 5. إلا أننا للاحتظنا تقدماً في أداء اللاعبات، علماً بأن فريقنا القطري كان مؤلفاً من الناشئات من 14 سنة، وهي سن صغيرة مقارنة بالفريق الألماني المتقدم.

٤. ما هي التحديات التي تواجه رياضة المرأة القطرية؟ وكيف تسعون إلى تخطيها؟

التحديات التي تواجه المرأة في قطر هي نفسها التي تواجهها المرأة بصفة عامة في كل أنحاء العالم. فهناك مرحلة الامتحانات لطالبات المدارس والجامعة مثلاً، إلى جانب الزواج ومسؤولياته في المراحل المتقدمة. ونحن في هذه الحالات نتعاون مع لاعباتنا بشكل كبير من تخفيف التدريب ومدته أثناء هذه المدة، دعماً لهن وتقديراً لظروفهن.



5) How do you see the development of Qatari women's sports over the past few years and what's your future vision?

We've been noticing that the family is now more interested and supportive to the girls. Parents and even husbands come to watch women play. Before we used to invite them to come and watch. There's sincere care from the family developing nowadays, and definitely we are looking forward to further achievements and to advanced ranks in championships.

The committee as well caters for the community through a number of fitness programs that are especially targeting housewives. We also celebrate international health days, like the Month of Awareness that addresses breast cancer. All these programs and initiatives cater for the society, in addition to our core interest in developing talent with a competitive sports edge.

7. There's ongoing cooperation between the committee and AZF through many events and activities. How do you evaluate this experience?

Of course, we are proud of this cooperation. It's an honour. Aspire is an international sports landmark. We've been running together a number of events, like Ramadan sports competitions for women. Other public activities included a walk in Aspire Park during the National Sport Day. From experience, we are developing relations in friendlies with international teams. There'll be a friendly in February between the Qatari team and Bayern Munich (women). We are definitely looking forward to this game which will help develop the level of our players.

٥. كيف ترون تطور الرياضة النسائية القطرية خلال الأعوام القليلة الماضية؟ وما هي رؤيتكم للمستقبل؟

أصبحنا نلاحظ اهتماماً من العائلة وأولياء الأمور وحتى من الأزواج. ففيما مضى كنا نحن من نقوم بالتواصل مع أولياء الأمور لحضور الفعاليات وتشجيعهم على ذلك. الآن أصبحنا نرى اهتماماً حقيقياً من العائلة التي تأتي للتشجيع والمساندة. وبالطبع نحن نتطلع إلى بذل المزيد من الإنجازات وتحقيق مراكز متقدمة في البطولات.

تهتم اللجنة أيضاً بسيدات المجتمع من خلال تقديم برامج رياضية لهن لمساعدتهن على الحفاظ على لياقتهن البدنية، وبخاصة ربات البيوت، إلى جانب تواجدهن في الفعاليات والمناسبات العالمية، مثل قيامنا بالتوعية بمخاطر سرطان الثدي. وهذه كلها برامج ومبادرات تتوجه بها إلى المجتمع، إلى جانب اهتمامنا بتطوير المواهب للمنافسة الرياضية.

٦. هناك تعاون مستمر ما بين اللجنة ومؤسسة أسباير زون من خلال عدة فعاليات وأنشطة. ما هو تقييمكم لهذه التجربة؟

بالطبع نحن فخورون بهذا التعاون ونتشرف به، فأسباير صرح رياضي عالمي. فنحن نقيم معهم فعاليات باستمرار مثل المسابقات الرمضانية للسيدات وفعاليات الجمهور في اليوم الرياضي للدولة والتي تكون موجهة أولاً للسيدات أيضاً، حيث أممنا معهم سابقاً فعالية للمشي في الحديقة. ومن خلال تجربتنا، ستكون هناك مباراة أيضاً لمنتخب السيدات القطري مع فريق بايرن ميونيخ للسيدات، حيث سيقدم النادي معسكره التدريبي في الدوحة في شهر فبراير. ونحن بكل تأكيد نتطلع لهذه المباراة التي من شأنها أن تساعد على تطوير مواهب لاعباتنا.





"الجو هنا رائع وأفضل بكثير من أوروبا، ونحن سعداء لأنه أتاحت لنا الفرصة لأن نكون هنا وأن نلعب ضد بعض الفرق مثل إسبانيا وقطر. كما أن فرص التدريب في أكاديمية أسباير مذهلة."

السيد رودولف ريبكا

الأمين العام للاتحاد التشيكي لكرة القدم

نوفمبر ٢٠١٧

"The weather here is great, much better than in Europe and we are very happy about the chance to be here to play against teams like Iceland and Qatar. Also, the training opportunities at Aspire Academy are fantastic."

Mr. Rudolf Repka,
FACR (Football Association of the Czech Republic)

November 2017

In pic: Mr. Roman Berbr, The 2nd Vice President of the Football Association of the Czech Republic (FACA)

في الصورة: السيد رومان بيربر، نائب الرئيس الثاني للاتحاد التشيكي لكرة القدم

GALLERY

معرض العراق



مهرجان بحيرة أسباير

ASPIRE LAKE FESTIVAL





بالتعاون مع كتارا وأوريدو، أقامت مؤسسة أسباير زون مهرجان البحيرة في نوفمبر الماضي. العرض الشيق كان بحضور أكثر من ٧٥ ألف شخص على مدار ٣ أيام، ويعد الأول من نوعه في منطقة الشرق الأوسط.

Organised by AZF, in collaboration with Katara and Ooredoo, Aspire Lake Festival was held in November. The event is the first of its kind in the Middle East and pulled more than 75,000 community members over 3 days.



بطولة كأس العالم للسباحة فينا / ايروفيف
مجمع حمد للرياضات المائية، أسباير زون
أكتوبر ٢٠١٧

FINA/Airweave Swimming World Cup
Hamad Aquatic Center, Aspire Zone
October 2017







Last October, THE TORCH DOHA, proved itself a winner once more during this year's Haute Grandeur Global Hotel Awards, during a glorious ceremony in Thailand. One of the finest 5 star addresses in Doha, won Best Design Hotel in Qatar and Best Hotel Service in Qatar, participating and winning for the second consecutive year.

حصل فندق الشعلة الدوحة في أكتوبر الماضي على جائزة جديدة في حفل جوائز هيو جراند لل فنادق العالمية بتايلاند، حيث يعد الشعلة أحد فنادق الدوحة خمس نجوم، وفاز بجائزة أفضل تصميم في قطر وأفضل خدمة فندقية في قطر، وذلك للعام الثاني على التوالي.





الركن الرياضي
Sports Corner

ASPIRE

أقوى رجل في قطر ٢٠١٧
QATAR'S STRONGEST MAN 2017

الركن الرياضي
Sports Corner

نتائج "أقوى رجل في قطر"

اختتمت النسخة الخامسة من مسابقة "أقوى رجل في قطر" بحضور أكثر من ٥٠٠٠ مشاهد توافدوا على حديقة أسباير، وذلك على مدار يومين. فبحضور السفير الكيني في قطر، سعادة السيد غالما موكي بورو، حصد الكيني كريستوفر أوكيتش لقب الفئة المفتوحة. وفي فئة القطريين، حصد عبد العزيز الكواري اللقب في أول مشاركة له بالمسابقة.

QATAR'S STRONGEST MAN 2017

The 5th edition of Qatar's Strongest Man concluded in November, in the presence of more than 5000 spectators that flew to Aspire Park over two days. Attended by the Kenyan Ambassador to Qatar, HE Mr. Galma Mukhe Boru, Kenyan participant Cristopher Oketch was named champion of the open category on the first day. Upon his competition debut, Abdulaziz Al Kuwari was named this year's strongest Qatari on the last day.







"Talent alone is never enough. It's the hard work that you put in every day that eventually pays off... Here at Aspire you have great opportunities. Now you have to give your best."

Former UEFA Champions League winner and Brazilian footballer, Giovane Elber, shared his experience with Aspire Academy students last November in the Academy's auditorium.

"الموهبة وحدها لا تكفي، ولكنه العمل الجاد والتدريب اليومي الذي سيفيدك في النهاية... أنتم هنا في أسباير، لديكم فرص رائعة، الآن يجب عليكم إعطاء أفضل ما لديكم."

جيوفاني البير، اللاعب البرازيلي السابق والفائز بدوري أبطال أوروبا، شارك طلاب أكاديمية أسباير تجربته في زيارة حصلت في نوفمبر الماضي.

Qatar Foundation for Elderly People Care (EHSAN) celebrated the World Day for Elderly last October through a series of family fun and sports activities. Khadija Benguenna, the distinguished Arab TV presenter, shared her experience with her old father as well on that day to illuminate the public on the blessings of the elderly.

احتفلت المؤسسة القطرية لرعاية المسنين (إحسان) باليوم العالمي لكبار السن في أكتوبر الماضي، حيث نظمت يوماً عائلياً في قبة أسباير تنوعت فيه الفعاليات الرياضية، كما قدمت فيه الإعلامية المتميزة خديجة بن قنة كلمة، متحدثّة فيها عن تجربتها مع والدها.





AZF's breast cancer awareness campaign concluded last Saturday with the participation of more than 800 people in the Pink Walk at Aspire Park. The event featured an awareness lecture by Qatar Cancer Society, the 1st ever human ribbon in Aspire Park, and a walk around the lake. The ribbon was done in association Qatar Voluntary Center.

اختتمت حملة التوعية بسرطان الثدي بفعالية المسيرة الوردية، التي نظمتها مؤسسة أسباير زون، يوم السبت الماضي في حديقة أسباير بمشاركة أكثر من ٨٠٠ شخص. شملت الفعالية محاضرة توعوية من تنظيم الجمعية القطرية للسرطان، وتشكيل أول شريط بشري بحديقة أسباير، بالتعاون مع مركز قطر التطوعي. اختتمت الفعالية بالمشي حول البحيرة.





جولة العلم تصل إلى أسباير زون حيث سلم الرئيس التنفيذي للمؤسسة العلم لمعتز برشم الذي بدوره سلمه للشيخ خليفة بن حمد آل ثاني

The Tour Flag reached Aspire Zone, and AZF CEO presented the flag to Mutaz Barshim, who in turn handed it to Sheikh Khalifa bin Hamad Al Thani.







شملت عروض اللخويا السابقة لليوم الوطني في حديقة أسباير عرضاً للخيل شارك فيها ٣٢ خيّالاً. كما أقيم عرض للكلاب البوليسية، وعرض آخر للطيران الشراعي الحر.

Lekhwiya shows at Aspire Park ahead of Qatar National Day included a horse show with 32 riders, a dog show and free-flight air-sailing.





ERIPASA





أقيمت أنشطة للمرح العائلي وتم عرض فيلم في الهواء الطلق بالتعاون مع مؤسسة الدوحة للأفلام.

Family fun activities and movie screening in partnership with Doha Film Institute (DFI).







بالتعاون مع مؤسسة أسباير زون، قام عدد من طلاب
كلية الدوحة بزيارة لحديقة أسباير لأداء النشيد الوطني
القطري احتفالاً باليوم الوطني.

In collaboration with AZF, students from Doha
College paid a special visit to Aspire Park to
perform a rendition of the Qatar's national
anthem in honour of National Day.





١٠ أعداد ولا يزال النجاح
مستمراً بالتعاون مع شركائنا

10 EDITIONS AND MOVING
ONWARDS, HAND IN HAND WITH
OUR SUCCESS PARTNERS

كلمة الهدف

وتابعت أسباير لوجستيكس نهجها في طرح برامج وفعاليات مميزة للجمهور، سواء كانت هذه الفعاليات رياضية كمسابقة أقوى رجل في قطر أو ترفيهية كمهرجان البحيرة، الذي يعد الأول من نوعه في الشرق الأوسط.

جميع هذه الإنجازات وغيرها تؤكد على ثوابت أسباير وسعيها لتحقيق استراتيجيتها الخاصة في ظل الرؤية الوطنية ٢٠٣٠. جاء التعبير عن هذا رمزياً حين ابتهجت المؤسسة بالعيد الوطني لدولة قطر، حيث كانت أسباير زون إحدى محطات جولة العلم والتي شارك فيها أبطال فريق الأدمع وأطفال المدارس وشخصيات بارزة في الدولة.

وختاماً، نؤكد بأن جميع هذه الجهود لم تكن لتحقيق دون دعم القيادة القطرية الحكيمة وشركائنا الاستراتيجيين، وجهود موظفينا ومحبينا الرياضة. ولهذا، فإننا نهديكم ١٠ أعوام من العطاء.

مع مرور ١٠ أعوام على المرسوم الأميري الخاص بإنشاء مؤسسة أسباير زون، والعدد العاشر من دورية "انطلاقة" التي تصدر عن المؤسسة، يحق لنا القول بأن السنوات الماضية كانت مليئة بالتحديات التي تحثنا على العطاء في سبيل تحقيق الاستدامة. ولقد جاء العام الماضي تحديداً مليئاً بالإنجازات التي توجت جهودنا خلال الأعوام السابقة.

فخلال الأشهر الثلاثة الماضية، تم تكريم أكاديمية أسباير من قبل صحيفة "لانغريا" الأسبانية نظير ما تقدمه الأكاديمية من إسهامات في خدمة الرياضة والمجتمع، وبعبارها مثالا على التواصل بين الشعوب من خلال دعم الرياضة.

وعربياً، حصلت مؤسسة أسباير زون جائزة أفضل مؤسسة رياضية عربية لعام ٢٠١٧، لتؤكد على ريادة المؤسسة في قطاع الرياضة، من خلال اتباعها نهجاً حديثاً في الإدارة.

كما كان لسبيتار دور في دعم المعرفة ونشر الأبحاث المتعلقة بالطلب الرياضي من خلال عدة مؤتمرات وورش عمل، ولعل أبرزها كان مؤتمر التغذية الرياضية.

STRIKER'S NOTE

This edition marks the 10th anniversary of AZF. It's also the 10th edition of AZF's Headway Periodical. And all we can say is that the past years were full of challenges that pushed us to exercise our best to achieve sustainability. Last year, in particular, was full of achievements. It was like a crown.

Over the past 3 months alone, Aspire Academy received La Negrilla Award from the Spanish newspaper 'La Negrilla'. This award acknowledged Aspire's example of utilizing sports to connect nations and for its efforts in servicing sports and the community.

AZF was also named the Best Arab Sports Organisation 2017 which asserts the Foundation's leadership in the sports sector, thanks for its modern management methodology.

Aspetar had a leading role in spreading knowledge and research findings through a number of sports medicine

conferences and workshops. Most probably, the most outstanding was its sports nutrition symposium.

Aspire Logistics organized a number of public activities, be it sport like Qatar's Strongest Man or entertaining like the Lake Festival - the first of its kind in the Middle East.

These achievements prove Aspire's standing and its hard work towards achieving its vision - in alignment with Qatar National Vision 2030. A symbolic gesture of this meaning came when Aspire Zone was one station of the Flag Tour that saw the participation of Team Qatar champions, school students and national persona.

In conclusion, we emphasize again that all these efforts wouldn't have paid without the support of Qatar's wise leadership, strategic partners, dedicated staff and passionate sports lovers. Thus, we dedicate 10 years of giving to you All.



صورة غلاف
العدد السابق
للإطلاع على
الأعداد السابقة:
aspirezone.qa



Cover of
previous issue
To read the
past editions:
aspirezone.qa